



La valvola rotativa “ExR” permette l’installazione di tale componente in atmosfere potenzialmente esplosive, dove è richiesta la resistenza strutturale all’esplosione e la tenuta alla fiamma in modo da evitare completamente il pericolo di propagazione.

La valvola “ExR” è conforme alle restrittive normative Europee “Explosion Isolation Systems” - EN 15089, con resistenza certificata fino a 1,7 bar con rotore con terminali in vulkollan e 2,5 bar con rotore in acciaio. Ogni valvola fornita in questa versione comprende anche la conformità alle Direttive CE ATEX 2014/34/EU II1D per l’interno e II2D per l’esterno macchina.

La “ExR” è fornita in ghisa G25, ghisa G25 nichelata o cromata, rotore in acciaio Fe37 o acciaio inox AISI304, mentre la trasmissione prevista è di tipo diretto.

The rotary valve “ExR” allows the installation of this component in potential explosive atmospheres, where shock-resistance and flameproof certification to avoid propagation risks are necessary. The rotary valve “ExR” is in accordance with the restrictive European norms “Explosion Isolation Systems” - EN 15089, with resistance certified until 1,7 bar with vulkollan tips rotor and 2,5 bar with steel tips. Each valve supplied in this version complies with the Directives CE ATEX 2014/34/EU II 1D for inside and II2D for the outside.

The “ExR” can be supplied in cast iron G25, cast iron G25 with nickel or chromium plating, Fe37 steel or AISI304 rotor and direct drive.

L’écluse alvéolaire type “ExR” permet son montage en atmosphère potentiellement explosive, ou la résistance physique à l’explosion ainsi que la tenue au retour de flamme sont impératives pour éviter complètement le risqué de propagation.

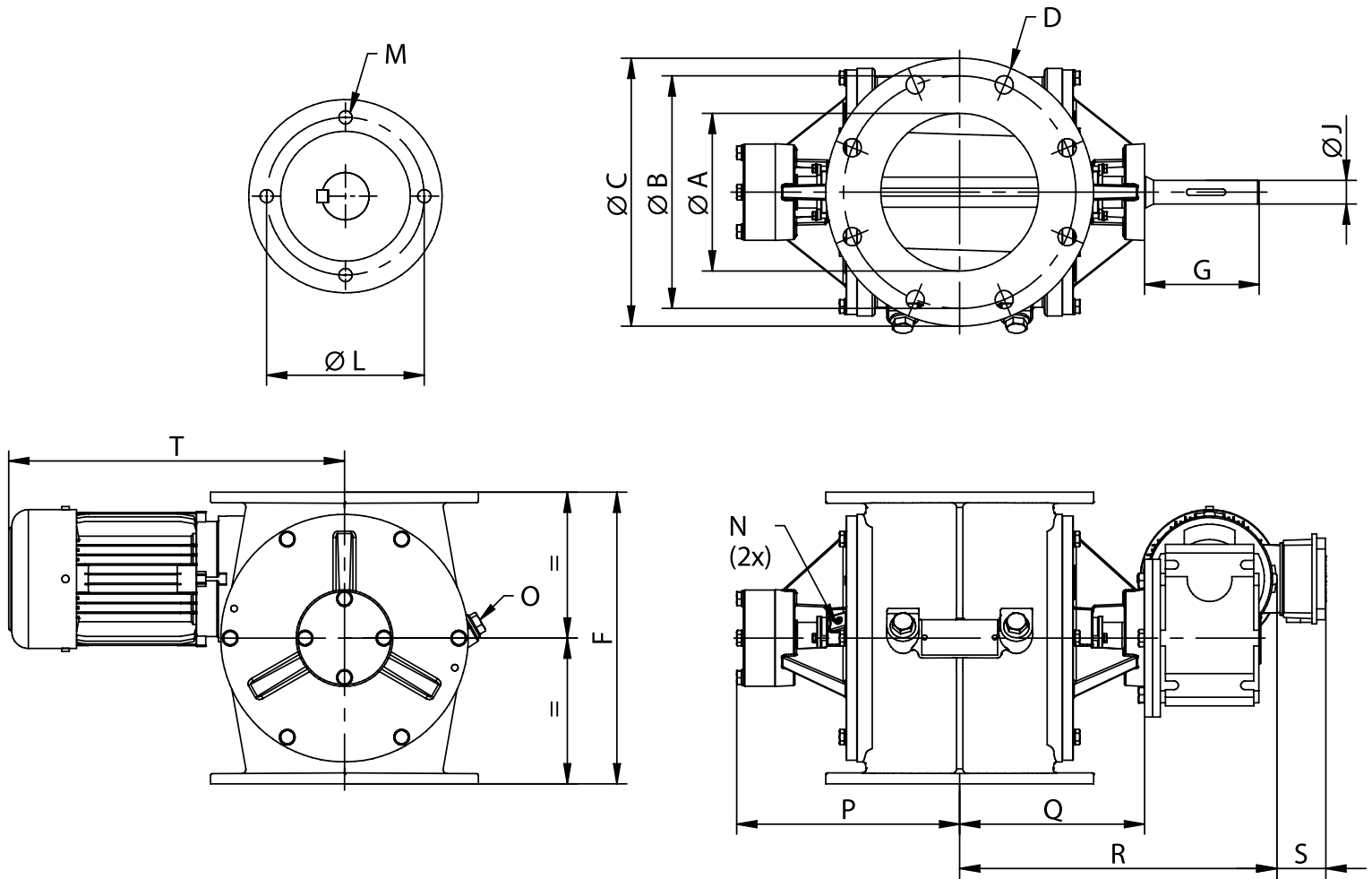
L’écluse “ExR” est conforme à la directive Européenne “Explosion Isolation Systems EN15089”, avec résistance certifiée jusqu’à 1,7 bars avec vulkollan pales et 2,5bar avec acier. Toutes les écluses dans cette version seront conformes à la Directive CE ATEX 2014/34/EU II 1D pour l’intérieur et II2D pour l’extérieur.

L’écluse “ExR” pourra être en fonte G25, nickelée ou chrome, avec le rotor en acier inox AISI304, la motorization sera soit avec en attaque directe.

Die Zellenradschleuse „ExR” ist für den Einsatz in einer „potentiell explosionsfähigen Atmosphäre“ zur Vermeidung der Flammen- und Druckausbreitung im Falle einer Explosion konzipiert. Die Zellenradschleuse „ExR” ist in Übereinstimmung mit der Norm DIN EN 15089 als Explosionsentkopplungssystem mit Baumusterprüfbescheinigung bis zu einem Explosionsüberdruck von 1,7bar bei Einsatz von Vulkollan-Lamellen bzw. 2,5bar bei Einsatz von Stahllamellen zugelassen. Jede in dieser Ausführung gelieferte Zellenradschleuse entspricht auch der Norm CE ATEX 2014/34/ EU II1D innerhalb der Maschine und II2D außerhalb der Maschine. Die Zellenradschleuse „ExR” ist erhältlich in Grauguss G25, auch mit Verchromung oder Vernickelung, sowie mit Rotor in Edelstahl AISI304 und Normalstahl und ist mit direktem Antrieb ausgestattet.

**ExR**

flameproof

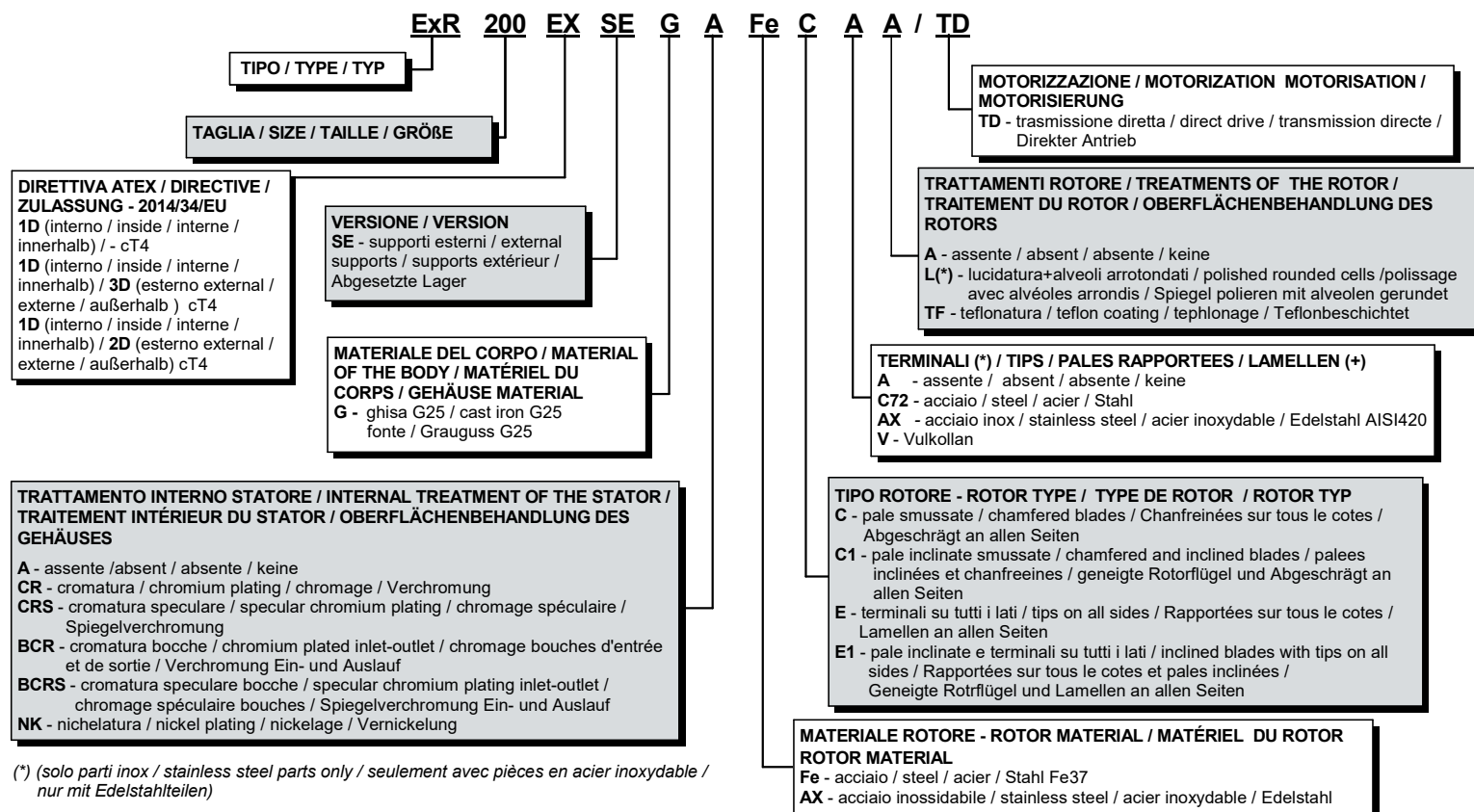
VALVOLA ROTATIVA
ROTARY VALVE
ÉCLUSE ALVÉOLAIRE
SCHLEUSE

TIPO TYPE TYP	ø A	ø B	ø C	ø D	F	G	ø J	ø L
150	150	240	285	8xø23	260	141	25	86
200	200	295	340	8xø23	370	145	30	100
250	250	350	395	12xø23	460	150	35	120
300	300	400	445	12xø23	500	185	40	130

TIPO TYPE TYP	M	N	O	P	Q	R*	S*	T*
150	4xM8	1/8"	1x3/4"	220	177	324	79	333
200	4xM10	1/8"	2x3/4"	280	235	324	79	364
250	8xM10	1/4"	2x1"	350	300	478	82	379
300	8xM10	1/4"	2x1 1/4"	390	339	553	70	418

*Queste misure possono variare in base al motoriduttore / These measures might change according to the gearmotor / Ces dimensions peuvent changer selon le moto-réducteur employée / Diese Abmessungen sind abhängig vom verwendeten Getriebemotor und können abweichen.

Ci riserviamo di modificare le misure senza preavviso. We reserve the right to change any dimension without notice. Nous reservons de modifier les mesures sans préavis. Wir behalten uns das Recht vor die im Katalog angegebenen Abmessungen ohne Vorankündigung zu ändern.



(*) (solo parti inox / stainless steel parts only / seulement avec pièces en acier inoxydable / nur mit Edelstahlteilen)

Tipo / type / typ	150	200	250	300
Flangiatura / Flange / Brides / Flansch	UNI PN10 / DIN 2576 ND10			
Max velocità rotazione / max speed / Maximale vitesse de rotation / Maximale Drehzahl [rpm]	35			
n°pale rotore / rotor blades nr. / numéro de pales / Flügelanzahl	8			
Capacità volumetrica / volumetric capacity / Capacité volumétrique / Volumen [litri/giro - liters/rev - litres/rev - Liter/rev]	3	11	20	37
Peso / weight / poids / Gewicht [kg]	60	120	200	250
Temperatura / Temperature/ Température / Temperatur [°C]	-15 ÷ +80 (con terminali rotore in acciaio / with metal tips / avec pales rapportées en acier / mit Stahllamellen) -15 ÷ +60 (con terminali rotore in vulkollan / with vulkollan tips avec pales rapportées en vulkollan / Vulkollanlamellen)			
P_{red} max [bar]	≤ 2,5 (con terminali rotore in acciaio / with metal tips / avec pales rapportées en acier / mit Stahllamellen) ≤ 1,7 (con terminali rotore in vulkollan / with vulkollan tips / avec pales rapportées en vulkollan / Vulkollanlamellen)			
K_{st} [m*bar*s ⁻¹]	≤ 300			
Resistenza strutturale / Shock resistance / Druckstoßfestigkeit [bar]	$P_{max} \leq 9$			
MIT (minimum ignition temperature) [°C]	≥ 380			
MIE (minimum ignition energy) [mJ]	≥ 4/5 con induttività / with inductance			